

Pulverizadora de pintura de mano para acabado fino

3A2859H
ES

- Solo para aplicaciones de pulverización de pinturas y revestimientos arquitectónicos en forma portátil -
- No aprobada para usar en ubicaciones con atmósferas explosivas -



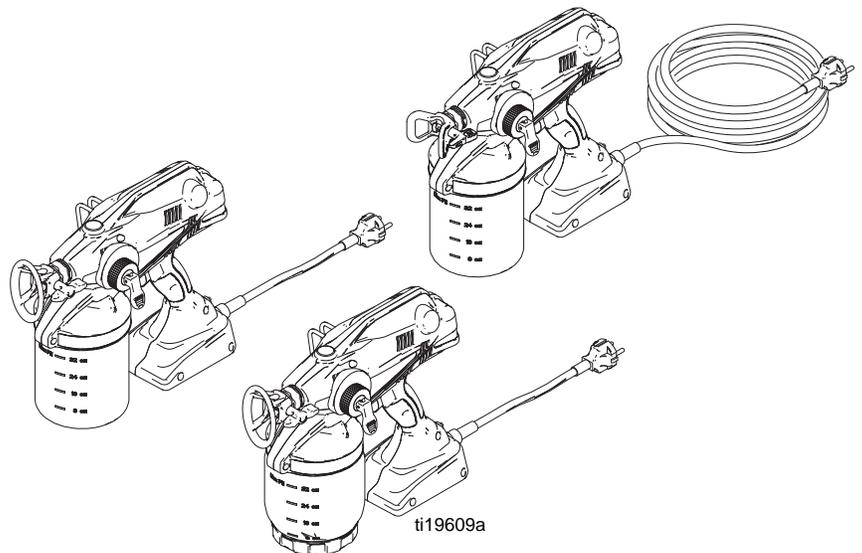
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

Todos los modelos:

Presión máxima de trabajo 14 MPa (138 bar, 2000 psi)

	Model	CE	UL
230V	16N661	✓	
	16N662	✓	
	16N663	✓	
	16N667		✓
	16P122	✓	
	16W104		✓
	17C242	✓	
	17C811	✓	



ADVERTENCIA



Use solamente materiales a base de agua. No utilice materiales que digan "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Índice

Índice	2	Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector	14
Información importante para el usuario	2	Parada y limpieza	15
Advertencias	3	Lavado de la pulverizadora	15
Identificación de componentes	6	Limpieza del exterior de la pulverizadora	17
Uso de cables eléctricos	7	Almacenamiento	17
Requisitos eléctricos y de conexión a tierra	7	Piezas de repuesto	18
Cable de alimentación	7	Modelos 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811	18
Requisitos del cable alargador	7	Lista de piezas - Modelos 16N658, 16N659, 16N673, 16W104, 17C242, 17C811	19
Procedimientos comunes	8	Lista de piezas - Modelos 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (continuación)	20
Seguro de gatillo	8	Lista de piezas - Modelos 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (continuación)	21
Válvula de cebado/pulverización	8	Retirada/servicio del accesorio de la válvula de entrada	22
Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.	8	Reparación del accesorio de la válvula de salida	23
Procedimiento de descompresión	8	Servicio general	24
Boquilla de pulverización reversible	9	Cableado	24
Perilla de control de presión	9	Perilla de control de presión	24
Tubo de aspiración flexible	9	Resolución de problemas	25
Protección contra sobrecalentamiento	10	Resolución de problemas de fugas	28
Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material)	11	Características técnicas	29
Selección de la boquilla correcta	12	Registro de configuración de material preferida ..	30
Explicación sobre el número de boquilla	12	Notas	31
Selección del tamaño del orificio de la boquilla ..	12	Garantía estándar de Graco	32
Selección del ajuste de la perilla de control de presión ..	12		
Instale el conjunto de boquilla de pulverización/protector (si no está instalado) ..	13		
Cómo comenzar con técnicas básicas	13		
Disparo de la pulverizadora	13		
Dirección de la pulverizadora	14		
Calidad del patrón de pulverización	14		

Información importante para el usuario

Antes de usar la pulverizadora, lea en este Manual de funcionamiento las instrucciones completas sobre el uso apropiado y las advertencias de seguridad.

¡NO DEVUELVA ESTA PULVERIZADORA A LA TIENDA!

Si experimenta problemas, comuníquese con Product Support (Soporte de producto) de Graco al teléfono 1-888-541-9788 o visite www.graco.com.

¡ENHORABUENA! Ha comprado una pulverizadora de pintura de alta calidad fabricada por Graco Inc. Esta pulverizadora está diseñada para suministrar rendimiento de pulverización de calidad superior con todas las pinturas y revestimientos arquitectónicos. Esta información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden y no pueden usarse con la pulverizadora.

Antes de usar este equipo, asegúrese de haber leído y entendido la información de las etiquetas del envase y pida una Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) al proveedor. Las etiquetas del envase y la MSDS le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza, normalmente, entran en una de las siguientes **3 categorías básicas**:



CON BASE ACUOSA: La etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. La pulverizadora es compatible con este tipo de material. La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora.



INFLAMABLE: Este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, MEK, disolvente de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizadora y **NO SE PUEDE** usar en ella.

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, uso, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Pueden mostrarse símbolos y advertencias de peligro específicos del producto, no incluidos en esta sección, en todo el cuerpo de este manual donde corresponda.

⚠ ADVERTENCIA



CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas, ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conjunto cable conexión tierra, con un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe macho debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y legislación locales.

- La instalación incorrecta del enchufe macho de conexión a tierra puede crear riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el conjunto cable conexión tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El conjunto cable conexión tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio cualificado cuando las instrucciones de conexión a tierra no se comprendan completamente o cuando haya dudas sobre la conexión a tierra correcta del producto.
- No modifique el enchufe macho suministrado; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista cualificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto es para usar en un circuito de 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe macho.
- No use un adaptador con este producto.

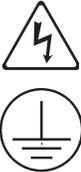
Cable alargador:

- Use únicamente un cable alargador de 3 conductores que tenga un enchufe macho de conexión a tierra de 3 clavijas y un tomacorriente con 3 ranuras que acepte el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable alargador no esté dañado. Al usar un cable alargador, asegúrese de que sea suficientemente fuerte para transportar la corriente que consume su pulverizadora. Vea la tabla para los calibres y largos apropiados:

Calibre del cable alargador (AWG mínimo)	Largo del cable alargador (máximo)
1.0 mm ²	15 m (50 ft)
1.5 mm ²	30 m (100 ft)
2.5 mm ⁴	50 m (164 ft)

- Un cable alargador subdimensionado producirá caída en el voltaje de línea, pérdida de potencia, recalentamiento y posibles daños al equipo.

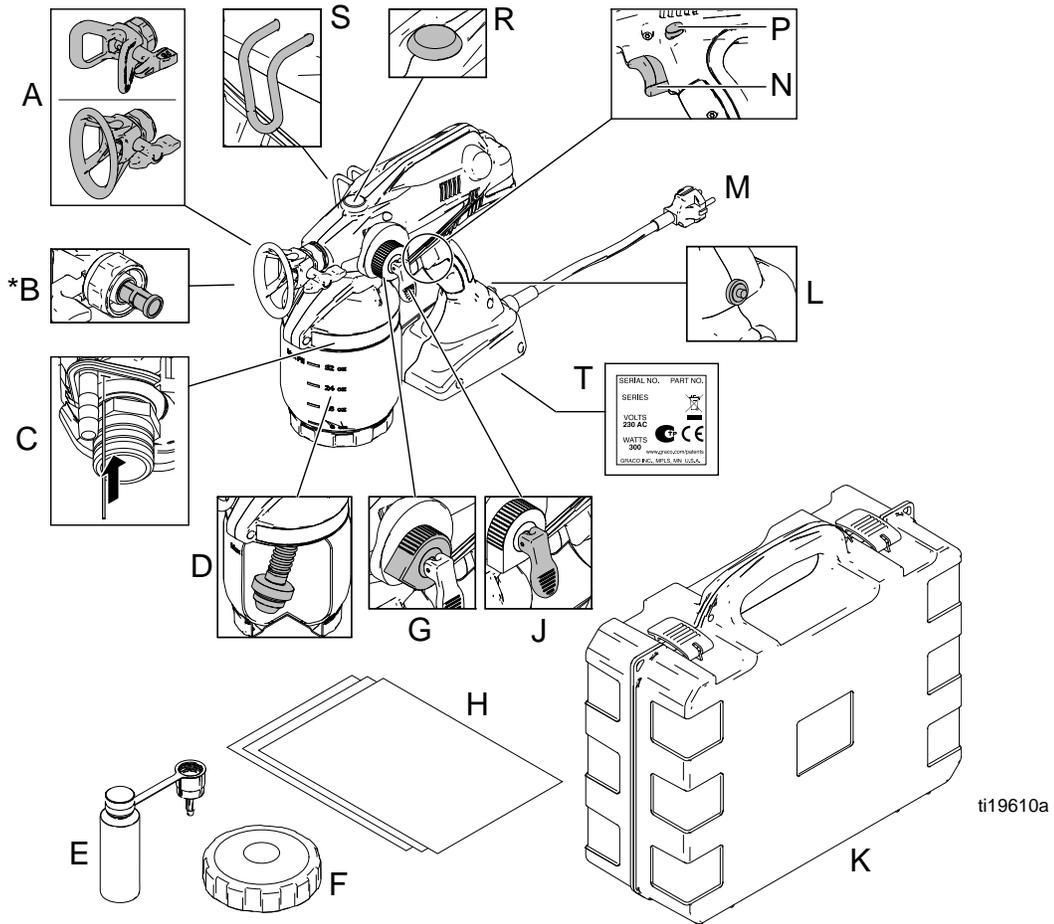
⚠️ ADVERTENCIA

	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Las emanaciones inflamables, como las de disolvente o pintura en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La pulverizadora genera chispas. No pulverice o lave con líquidos inflamables. • Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona. • Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco. • No pulverice o lave con materiales combustibles cerca de llamas expuestas o fuentes de encendido. • El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Mantenga la pulverizadora separada, como mínimo, 25 cm (10 pulg.) de los objetos mientras pulveriza o lava. • No fume en la zona de pulverización. • No accione interruptores de luz, motores o productos similares que producen chispas en la zona de pulverización. • Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables. • Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) y las etiquetas de los envases suministrados con las pinturas y disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y disolventes. • El equipo extintor de incendios debe estar presente y preparado para funcionar.
	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, puesta en marcha o utilización incorrecta del sistema puede causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de revisar el equipo. • Use únicamente tomacorrientes conectados a tierra. • Use únicamente cable alargador de 3 conductores. • Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y alargadores. • No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.
	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</p> <p>La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y provocar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, solicite tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal, ni los pulverice. • Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo. • Enganche siempre el seguro de gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro de gatillo funcione correctamente. • Use siempre la protección de boquilla. No pulverice sin la protección de boquilla en su lugar. • Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se atasque mientras pulveriza, siga el Procedimiento de descompresión para liberar presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpieza. • No deje la unidad encendida o presurizada mientras esté desatendida. Cuando no use la unidad, apáguela y siga el Procedimiento de descompresión para apagar la unidad. • Verifique las piezas en busca de signos de daño. Sustituya todas las piezas dañadas. • Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 14 MPa (138 bar, 2000 psi). Use piezas de repuesto o accesorios con capacidad para 14 MPa (138 bar, 2000 psi) de presión nominal como mínimo. • No transporte la herramienta con el dedo en el gatillo. • Verifique que todas las conexiones sean seguras antes de usar la unidad. • Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

⚠️ ADVERTENCIA

	<p>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</p> <p>El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Al pintar, use siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados. • No use el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento. • No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivo en todo momento. • Manténgase alerta y observe lo que hace. • No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol. • Úsela solo en ubicaciones secas. No la exponga al agua o la lluvia. • Úsela en zonas bien iluminadas.
	<p>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO BAJO PRESIÓN</p> <p>El uso de fluidos que son incompatibles con el aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y roturas del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes. • Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.
 	<p>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No use el equipo sin los protectores o cubiertas instalados. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover, o dar servicio al equipo, siga el Procedimiento de descompresión de este manual. Desconecte la alimentación eléctrica.
	<p>PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS</p> <p>Los fluidos o emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</p> <p>Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo protector incluye, pero no está limitado a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gafas protectoras y protección auditiva. • Respiradores, ropa de protección y guantes, como recomiendan los fabricantes del fluido y el disolvente.
	<p>PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA</p> <p>Este producto contiene una sustancia química conocida para el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo.</p>

Identificación de componentes



A	Conjunto de boquilla de pulverización/protector
*B	Filtro de la boquilla de pulverización (rosca inversa)
C	Válvula de venteo
D	Tubo de aspiración flexible
E	Herramienta Pump Armor para almacenamiento/arranque
F	Tapa y junta de copa de material
G	Perilla de ajuste de presión (No disponible en todas las unidades)
H	Forros de copa de material (5 incluidos)

J	Válvula de cebado/pulverización
K	Estuche para la pulverizadora
L	Botón de reposición del circuito
M	Cable de alimentación
N	Gatillo de la pulverizadora
P	Seguro de gatillo de la pulverizadora
R	Tapón de acceso al accesorio de la válvula de salida
S	Gancho de la pulverizadora
T	Número de pieza = Número de modelo

***NOTA:** El filtro de la boquilla de pulverización tiene rosca inversa. Gire hacia la izquierda (o en sentido contra horario) para apretarlo, gire a la derecha (o en sentido horario) para aflojarlo.

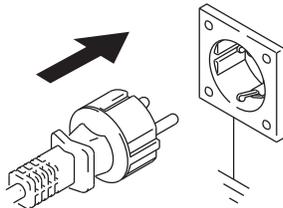
Uso de cables eléctricos

Requisitos eléctricos y de conexión a tierra

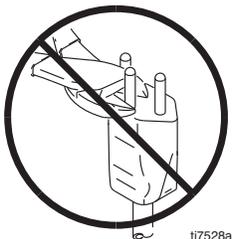
						
---	---	---	---	--	--	--

La pulverizadora debe estar conectada a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas estáticas y choque eléctrico al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación de carga estática o en caso de cortocircuito.

Esta pulverizadora de 220-240 VCA requiere un circuito de 220-240 VCA, 50/60 Hz, 10 A con un tomacorriente con conexión a tierra.



Nunca use un tomacorriente que no esté conectado a tierra ni un adaptador.



No use la pulverizadora si el cable eléctrico tiene dañada la clavija de conexión a tierra.

Cable de alimentación

						
---	---	--	--	--	--	--

- Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descargas eléctricas.
- No abuse del cable de la pulverizadora.
- NO use el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la pulverizadora.
- Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes pronunciados y piezas móviles.
- No use la pulverizadora con un cable dañado.

Requisitos del cable alargador

						
---	---	--	--	--	--	--

Use únicamente un cable alargador con una clavija de 3 conexiones en buen estado para 220-240 V.

Al trabajar con la pulverizadora en exteriores, use un cable alargador adecuado para exteriores.

NOTA: Al usar un cable alargador, emplee siempre un acoplador de cable o un cable alargador con enchufes con trabas de bloqueo para asegurar que su pulverizadora mantenga la alimentación eléctrica durante el funcionamiento.

Su cable alargador debe tener alambres de calibre adecuado para ser capaz de transportar la corriente que consume su pulverizadora. Un número de calibre pequeño tiene mayor capacidad que uno mayor. Por ejemplo, un alambre calibre 14 tiene mayor capacidad que un alambre calibre 16. Un cable alargador subdimensionado producirá caída en el voltaje de línea, pérdida de potencia, recalentamiento y posibles daños en el equipo.

Al emplear más de un cable alargador, asegúrese de que cada cable individual contiene, como mínimo, alambre del calibre mínimo necesario. La tabla a continuación muestra el tamaño correcto que se debe emplear, según el tamaño y calibre del cable alargador. Si no está seguro, es mejor emplear un calibre mayor que el necesario. Recuerde, un número menor indica un alambre de mayor calibre.

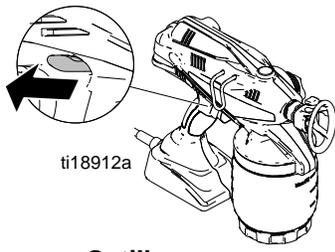
Calibre del cable alargador (AWG mínimo)	Largo del cable alargador (máximo)
1.0 mm ²	15 m (50 ft)
1.5 mm ²	30 m (100 ft)
2.5 mm ²	50 m (164 ft)

Procedimientos comunes

Seguro de gatillo

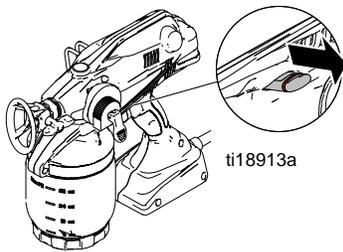
						
---	---	---	--	--	--	--

Enganche siempre el seguro de gatillo cuando deje de pulverizar para evitar que la pulverizadora se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.



ti18912a

Gatillo con seguro

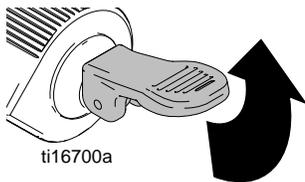


ti18913a

**Gatillo sin seguro
(el anillo rojo es visible)**

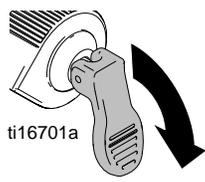
Válvula de cebado/pulverización

						
---	---	---	--	--	--	--



ti16700a

**Posición ARRIBA
(Para cebar y liberar
la presión de la bomba)**



ti16701a

**Posición ABAJO
(Listo para pulverizar)**



Siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que vea este símbolo.

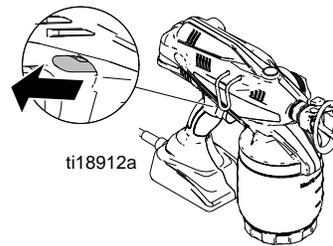
Procedimiento de descompresión

						
---	---	--	--	--	--	--

No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal, ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener el flujo de pintura con ninguna parte del cuerpo.

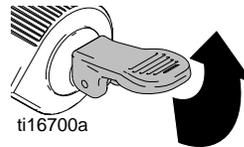
Esta pulverizadora genera una presión interna de 14 MPa (138 bar, 2000 psi) durante el uso. Siga este **Procedimiento de descompresión** siempre que deje de pulverizar y antes de limpiar, verificar, dar servicio, o transportar el equipo, para evitar lesiones graves.

1. Coloque el seguro de gatillo.



ti18912a

2. Coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



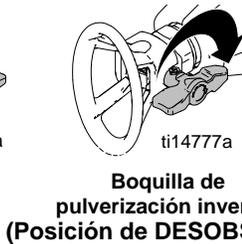
ti16700a

Boquilla de pulverización reversible



En caso de que partículas o residuos obstruyan la boquilla de pulverización, esta pulverizadora está diseñada con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas y reanudar la pulverización tan rápido como sea posible.

- Siempre apunte la boquilla de pulverización reversible hacia adelante al pulverizar.
- Cuando las partículas o residuos queden atrapados en la boquilla de pulverización, esta puede ser invertida rápidamente para limpiarla.
- Vea **Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector**, página 14 para las instrucciones detalladas.



Perilla de control de presión

(no disponible en todas las unidades)



- Para reducir la pulverización excesiva, siempre pulverice con la menor presión posible que produzca un patrón de pulverización aceptable.
- Pulverice un patrón de prueba y ajuste la presión para obtener la cobertura deseada.
- Con algunos materiales, si la presión se configura demasiado baja, es posible que no salga material pulverizado. Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.

- Es posible que los materiales diluidos que se pulvericen a un ajuste de presión alta hagan que el pulverizador empiece a funcionar en un modo operativo diseñado para protegerlo del sobrecalentamiento. Podrá observar este modo cuando el pulverizador pareciera ralentizarse, lo que conduce a un patrón de pulverización de baja calidad.

Para salir de este modo, gire la perilla de control y ajústela al nivel de presión más bajo, lo que dará como resultado un patrón de pulverización aceptable.

- Si está pulverizando en la escala de baja presión, puede no haber presión suficiente para liberar el tapón. Gire la perilla de control de presión hacia arriba para liberar el tapón.

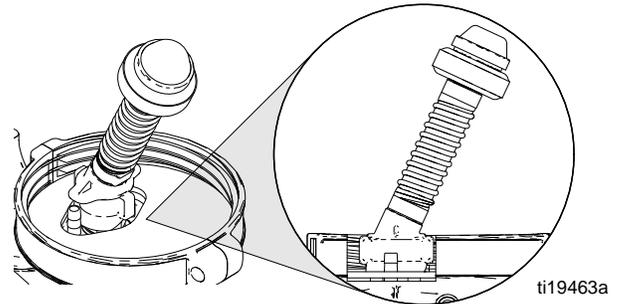
AVISO

Vea **Selección del ajuste de la perilla de control de presión** en la página 12 para las recomendaciones de la configuración de su trabajo.

Tubo de aspiración flexible

Esta pulverizadora viene con un tubo de aspiración flexible para pulverización multidireccional sin necesidad de ajustes.

Para asegurar el funcionamiento correcto del tubo de aspiración flexible, oriente el extremo de la pantalla del tubo de aspiración flexible hacia adelante (separado del gatillo), como se muestra a continuación, y empújelo con firmeza en su lugar.



NOTA: Si la pulverizadora se angula o inclina demasiado, el tubo de aspiración flexible perderá contacto con el material y la pulverizadora detendrá la pulverización.



Protección contra sobrecalentamiento

El motor tiene incorporada una función para protegerse a sí mismo del uso excesivo. Si el motor se para, puede haberse recalentado. No devuelva el pulverizador a la tienda. El motor funcionará normalmente después de enfriarse por 20-30 minutos.

Para obtener los mejores resultados, no pulverice más de una taza de agua con la boquilla puesta al limpiar. Si hace falta seguir lavando, retire la boquilla del pulverizador.

Puesta en marcha de la pulverizadora

					
---	---	--	--	--	--

Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (disolvente tipo white spirit) con punto de ignición mayor que 38° C (100° F). No use materiales que indiquen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

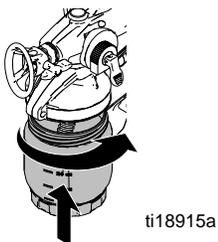
Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

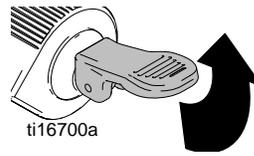
AVISO
La pulverizadora NO es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora. Usar estos limpiadores puede causar daños a la pulverizadora.

Esta pulverizadora viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que elimine este material mediante el lavado de la pulverizadora antes de usarla por primera vez:**

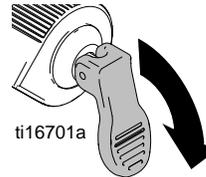
1. Llene la copa de material con agua o disolvente compatible, enrósquela en la pulverizadora y apriete con la mano.



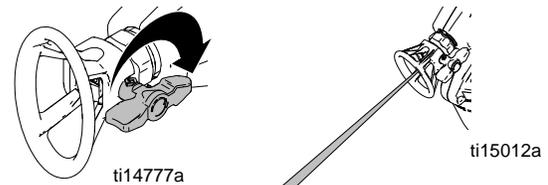
2. Ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA, luego mantenga el gatillo apretado durante 10 segundos.



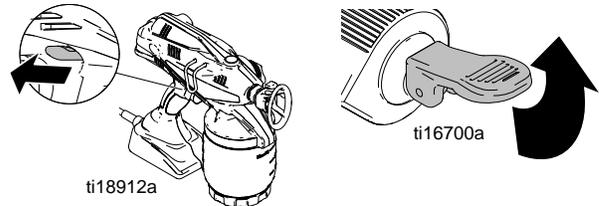
3. Ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en la posición de pulverizar.



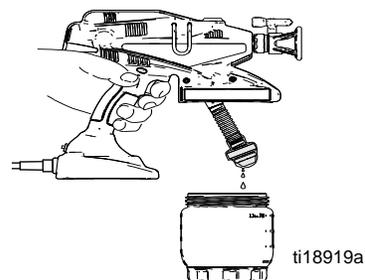
4. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR y dispare la pulverizadora hacia una zona de desecho durante 10 segundos.



5. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



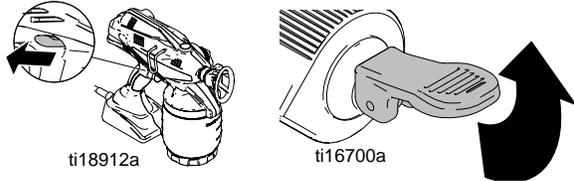
6. Desenrosque y retire la copa de material.
7. Desenganche el seguro de gatillo, sostenga la pulverizadora ligeramente por encima de la copa de material y apriete el gatillo para descargar fluido de la bomba.



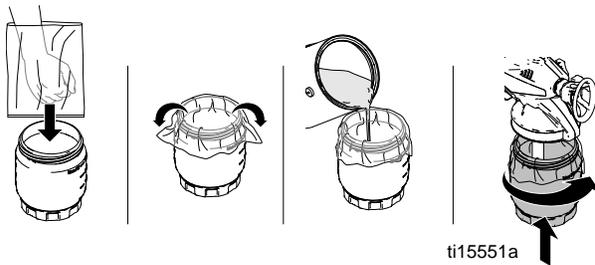
8. Deseche el material de la copa.

Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material)

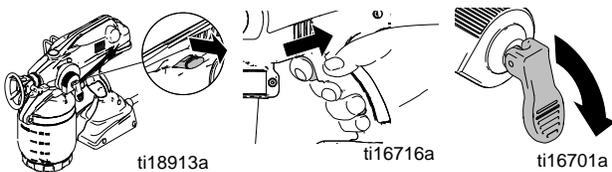
1. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



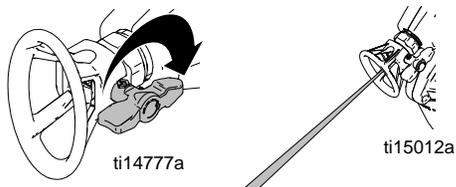
2. Instale el forro de la copa de material, llénela con material y enrósquela en la pulverizadora.



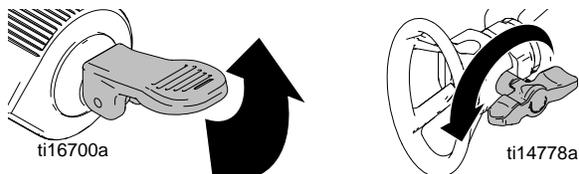
3. Para llenar la pulverizadora con fluido, quite el seguro de gatillo y dispare la pulverizadora durante 10 segundos. Luego suelte el gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO a la posición de pulverizar.



4. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR. Tire del gatillo y suéltelo.

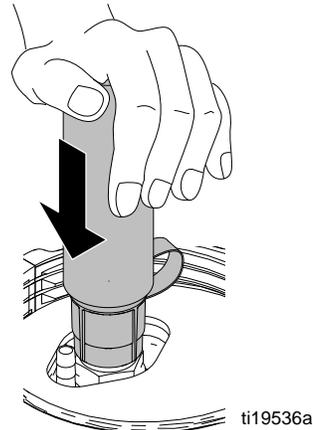


5. Coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión. Luego gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverizar. **NOTA:** No efectuar esta operación puede dar por resultado un patrón de pulverización deficiente.



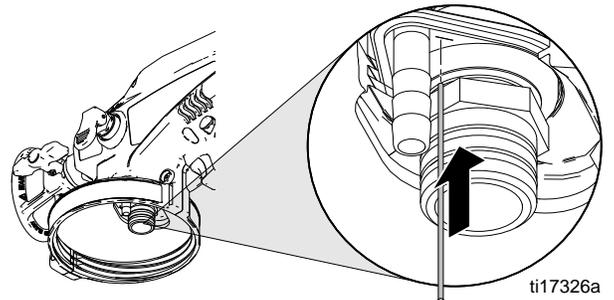
Si la pulverizadora falla al cebar, pruebe uno de los pasos que se presentan a continuación:

1. Use la herramienta Pump Armor para almacenamiento/ arranque para limpiar el accesorio de la válvula de entrada. Vea **Almacenamiento**, página 17.



2. Limpie los agujeros de ventilación. Vea **Parada y limpieza**, página 15.

Use un cepillo suave para limpiar la junta de entrada de caucho negro. Si los agujeros de ventilación se obstruyen, use un clip para papeles para limpiarlos.

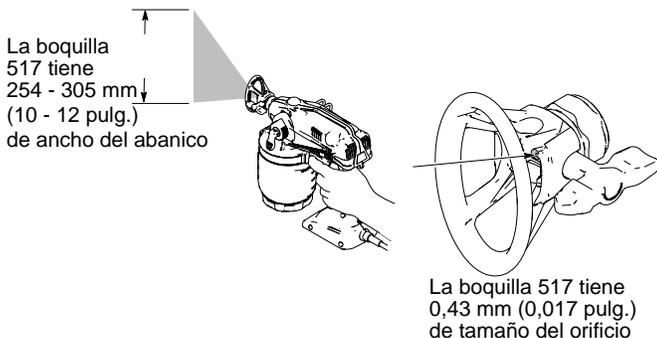


Selección de la boquilla correcta

Explicación sobre el número de boquilla

Los tres últimos dígitos del número de boquilla (esto es: XXX517) contienen información acerca del tamaño del orificio y ancho del abanico sobre la superficie cuando la pistola se sostiene a 30,5 cm (12 pulg.) de la superficie pulverizada.

Primer dígito cuando está duplicado = el ancho aproximado del abanico



Últimos dos dígitos = tamaño del orificio de la boquilla en milésimas de pulgada

Ejemplo: Para un ancho de abanico de 254 - 305 mm (10 - 12 pulg.) y un tamaño de orificio de 0,43 mm (0,017 pulg.), solicite la pieza número XWD517.

Selección del tamaño del orificio de la boquilla

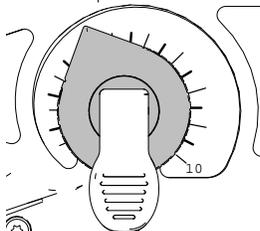
- Las boquillas vienen en diferentes tamaños de orificio para pulverizar una gama de fluidos. La pulverizadora incluye una boquilla de 0,43 mm (0,017 pulg.) para usar en la mayoría de las aplicaciones de pulverización. Use la tabla siguiente para determinar la gama de tamaños de orificio de boquilla recomendada para cada tipo de fluido.
- Considere el revestimiento y la superficie a ser pintada. Asegúrese de usar la boquilla con mejor tamaño de orificio para el revestimiento y el mejor ancho de abanico para dicha superficie.
- El tamaño del orificio de la boquilla controla el caudal (la cantidad de fluido que sale de la pistola).

SUGERENCIAS:

- A medida que pulveriza, la boquilla se desgasta y se agranda. Si comienza con un tamaño de orificio menor que el máximo, podrá pulverizar dentro de la capacidad de caudal nominal de la pulverizadora.
- Las boquillas se desgastan con el uso y la pintura abrasiva y deben sustituirse periódicamente.
- No pulverice con boquillas de pulverización desgastadas. Resultará un patrón de pulverización deficiente.

Selección del ajuste de la perilla de control de presión

Las recomendaciones sobre un punto inicial para determinar el mejor punto de ajuste para su pulverizadora y revestimiento en particular se muestran en la tabla siguiente.

Tamaño del orificio de la boquilla	Revestimientos				
	Menos espesos	←	→	Más espesos	
	Tintes	Esmaltes	Imprimadores	Pinturas para interiores	Pinturas para exteriores
0,28 mm (0,011 pulg.)	✓				
0,33 mm (0,013 pulg.)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 pulg.)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 pulg.)			✓	✓	✓
Número de ajuste de la perilla de control de presión					
	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

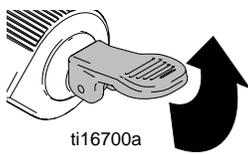
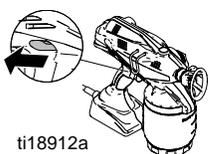
NOTA: Pulverizar con una boquilla de 0,011 en una configuración de presión alta puede hacer que se sobrecaliente el motor. Apague el pulverizador hasta que se enfríe y luego pulverice en una configuración más baja.

Instale el conjunto de boquilla de pulverización/protector (si no está instalado)

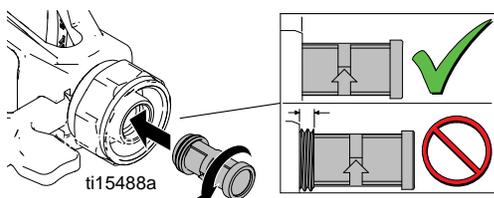
--	--	--	--	--	--	--

Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o dar servicio al equipo.

- Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



- Instale el filtro de la boquilla de pulverización en el conjunto de boquilla de pulverización/protección.
NOTA: El filtro de la boquilla de pulverización tiene rosca inversa. **Gírelo a la izquierda** (o en sentido contra horario) para instalarlo. **Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.



AVISO

Asegúrese de que el filtro de la boquilla de pulverización esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla de pulverización/protector para evitar daños en el filtro. No use un filtro de boquilla de pulverización dañado, ya que el rendimiento de la pulverizadora puede ser deficiente.

--	--	--	--	--	--

NO coloque las manos en frente de la boquilla.

- Enrosque el conjunto de boquilla de pulverización/protector en la pulverizadora. Apriete la tuerca de retención hasta que esté completamente enganchada en la pulverizadora. No apriete excesivamente la tuerca.



ti15490a

AVISO

La boquilla de pulverización está fijada de forma permanente al conjunto de boquilla de pulverización/protector. Si se retira, se producirán daños.

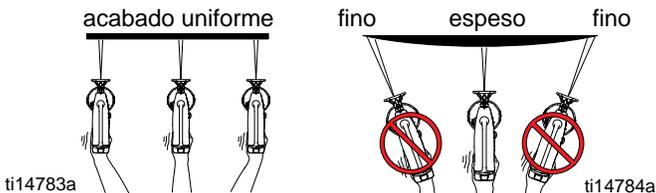
Cómo comenzar con técnicas básicas

Use un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar la superficie.

- Sujete la pulverizadora a una distancia de 25 cm (10 pulg.) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Si se inclina la pulverizadora para dirigir el ángulo de pulverización, se producirá un acabado no uniforme.



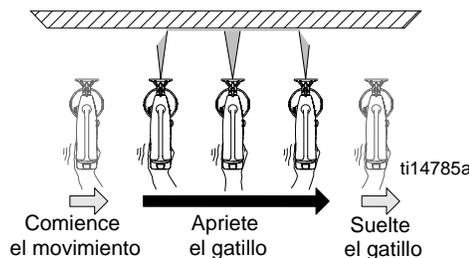
- Flexione la muñeca para que la pulverizadora apunte siempre en forma recta. Mover la pulverizadora como un abanico para dirigir la pulverización en forma angulada producirá acabados no uniformes.



NOTA: La velocidad con la que mueva la pulverizadora afectará la aplicación de la pulverización. Si el material presenta pulsos, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si el material gotea, se está moviendo demasiado lento. Vea **Resolución de problemas**, página 25.

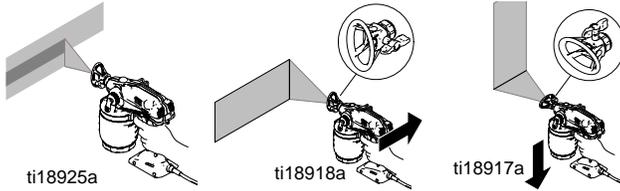
Disparo de la pulverizadora

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



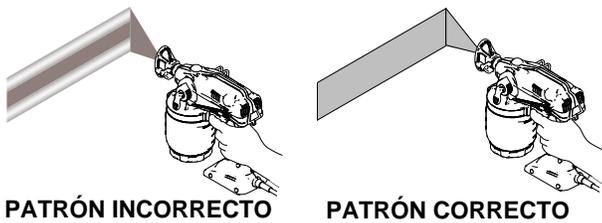
Dirección de la pulverizadora

Apunte la boquilla de la pulverizadora hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponer cada pasada por la mitad.



Calidad del patrón de pulverización

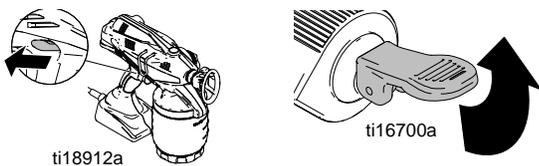
Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie. Ajuste la perilla de control de presión de manera que la presión esté lo suficientemente alta como para pulverizar sin "colas". Si persisten las colas con el ajuste de presión más alto, se necesita una boquilla de menor tamaño para pulverizar o es posible que se necesite diluir el material.



Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector

<p>Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y piezas en movimiento, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o dar servicio al equipo.</p>						

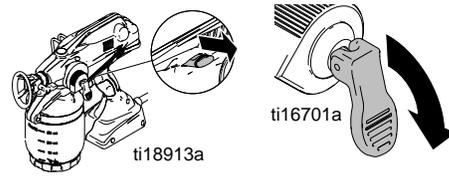
1. Para DESOBSTRUIR obstrucciones de la boquilla de pulverización, enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar la presión.



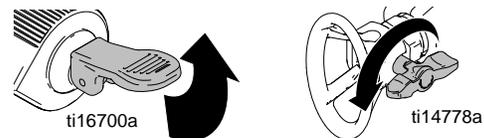
2. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste de presión máxima.



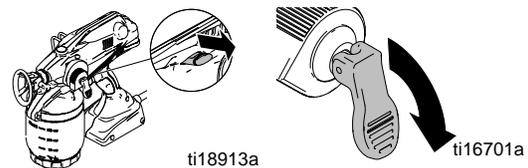
3. Apunte la pulverizadora hacia una zona de desecho, desenganche el seguro de gatillo, y coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Apriete el gatillo para eliminar el atasco.



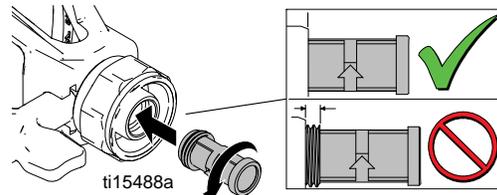
4. Coloque el seguro de gatillo. Coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición de PULVERIZAR.



5. Desenganche el seguro de gatillo, coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en la posición de pulverizar y reanude la pulverización.



6. Si la boquilla de pulverización continúa obstruida, es posible que tenga que repetir los pasos 1 a 5 y girar la boquilla de pulverización desde PULVERIZAR a DESOBSTRUIR varias veces. Repita el paso 1 para liberar presión, retire y limpie el filtro de la boquilla de pulverización o sustitúyalo con un nuevo conjunto de boquilla de pulverización.

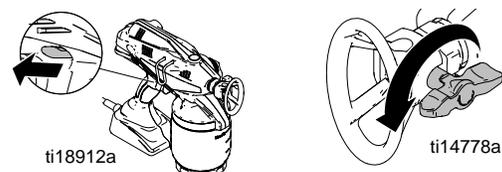


NOTA: El conjunto del filtro tiene rosca inversa: **Gírelo a la izquierda** (o en sentido contra horario) para instalarlo. **Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.

AVISO

Asegúrese de que el filtro de la boquilla de pulverización esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla de pulverización/protector para evitar daños en el filtro. No use un filtro de boquilla de pulverización dañado, ya que el rendimiento de la pulverizadora puede ser deficiente.

7. Una vez liberada la obstrucción, enganche el seguro de gatillo y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición de PULVERIZAR.



Parada y limpieza

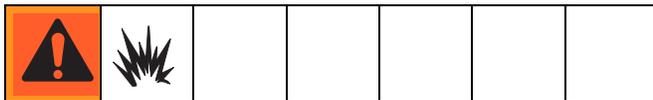
El motor tiene incorporada una función para protegerse a sí mismo del uso excesivo. Si el motor se para, puede haberse recalentado. No devuelva el pulverizador a la tienda. El motor funcionará normalmente después de enfriarse por 20-30 minutos.

Para obtener los mejores resultados, no pulverice más de una taza de agua con la boquilla puesta al limpiar. Si hace falta seguir lavando, retire la boquilla del pulverizador.

AVISO

Si no limpia la pulverizadora después de cada uso, los materiales se endurecerán, la pulverizadora quedará dañada y la garantía dejará de ser válida. No almacene otros disolventes que no sean de tipo white spirit en la pulverizadora. Siempre lave con Pump Armor de Graco antes de almacenar.

Lavado de la pulverizadora



Use únicamente materiales con base acuosa o disolvente tipo white spirit con punto de ignición mayor que 38° C (100° F). No use materiales que indiquen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista. Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

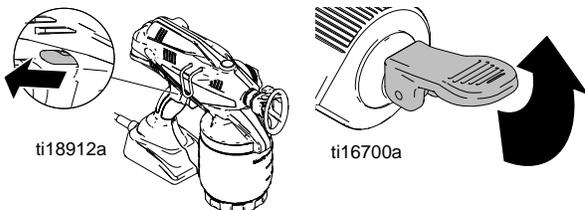
Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

AVISO

Proteja del agua las piezas internas de esta pulverizadora.

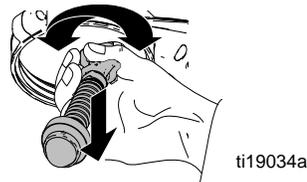
No sumerja la pulverizadora en fluido de limpieza. Las aberturas en la envuelta permiten el enfriamiento de las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si ingresa agua o fluido de limpieza en estas aberturas, la pulverizadora puede funcionar incorrectamente o sufrir daños permanentes.

- Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



- Retire la copa de material y vuelva a verter el material excedente en un recipiente apropiado. Si se usa, deseche apropiadamente el forro de la copa.

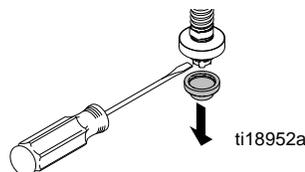
- Retire el tubo de aspiración flexible como se muestra a continuación.



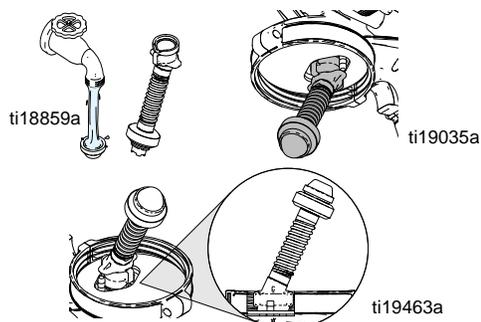
AVISO

Al retirar el tubo de aspiración flexible de la pulverizadora, asegúrese de tirar directamente de su accesorio superior. El tubo se dañará si se tira de él desde la parte inferior o la porción flexible.

- Use un destornillador para extraer el colador del tubo de aspiración flexible de dicho tubo haciendo palanca.



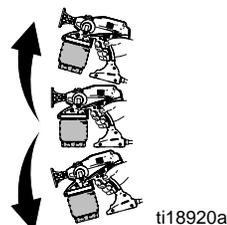
- Limpie el tubo de aspiración flexible y el colador del tubo de aspiración flexible con agua (o fluido para lavado) y un cepillo cada vez que lave la pulverizadora. Vuelva a conectar el tubo de aspiración flexible y el colador del tubo de aspiración flexible y oriéntelos como se muestra.



- Limpie la copa de material si no está utilizando un forro y llénela con agua o con algún fluido apropiado para lavado.

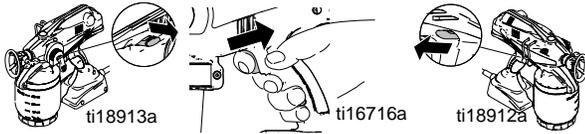


- Vuelva a conectar la copa de material y agite la pulverizadora para hacer circular el agua limpia y limpiar todas las zonas dentro de la copa.



Parada y limpieza

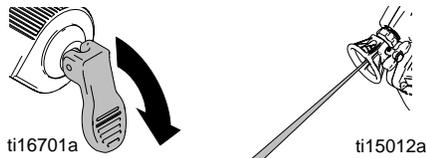
8. Desenganche el seguro de gatillo y dispare la pulverizadora durante aproximadamente 15 segundos. Coloque el seguro de gatillo.



9. Deseche el líquido contaminado y rellene con el fluido para lavado apropiado.
 10. Desenganche el seguro de gatillo, invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESOBSTRUIR y apriete el gatillo durante 5 segundos para cebar la pulverizadora.

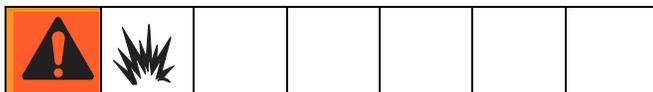


11. Ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Apriete el gatillo del pulverizador y apúntelo hacia una zona de desecho hasta que no aparezca pintura en el agua o el fluido para lavado.

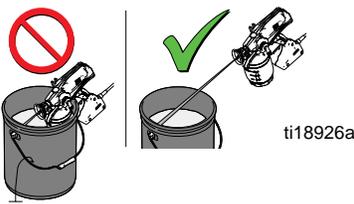


¡IMPORTANTE! Para obtener los mejores resultados, no pulverice más de una taza de agua con la boquilla puesta al limpiar. Si hace falta seguir lavando, retire la boquilla del pulverizador.

12. Si la pulverizadora no está completamente limpia, repita los pasos 4-9.

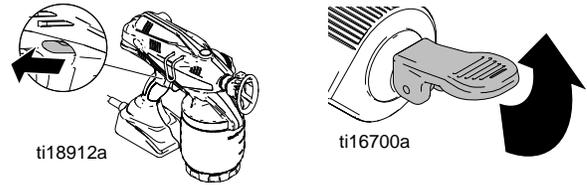


Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos de la pulverizadora a los disolventes para lavado. Mantenga la pulverizadora a **25 cm (10 pulg.)**, como mínimo, por encima del borde del recipiente cuando la esté lavando.



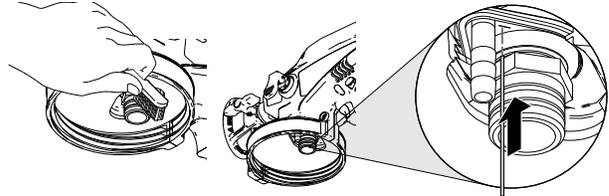
Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona. Al lavar con disolventes, siempre conecte a tierra la pulverizadora y el recipiente de residuos.

13. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.

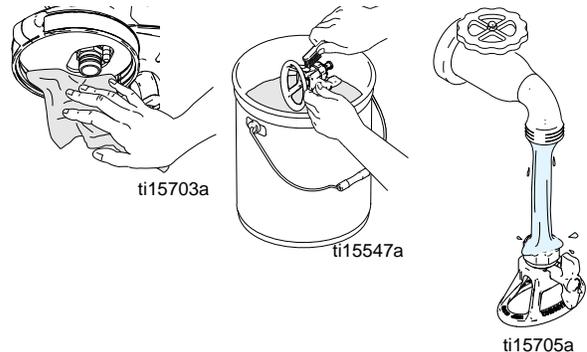


NOTA: Los agujeros de ventilación o la bomba de venteo de aire (según tenga su equipo) permiten que el aire fluya en la copa de material mientras se pulveriza para evitar la pérdida de flujo de fluido.

14. Retire la copa de material y deseche el fluido utilizado. Use un cepillo suave para limpiar la junta de entrada de caucho negro. Si los agujeros de ventilación se obstruyen, use un clip para papeles para liberarlos.



15. Retire el conjunto de boquilla de pulverización/protector y límpielo con agua o fluido para lavado. Si es necesario, puede usar un cepillo suave para aflojar y quitar el material seco.



AVISO

La boquilla de pulverización está fijada permanentemente al protector. Si retira la boquilla de pulverización del protector, se dañará todo el conjunto de boquilla de pulverización/protector. No almacene el conjunto de boquilla de pulverización/protector o el tubo de aspiración flexible en disolventes que no sean tipo white spirit. Pueden producir daños a las piezas.

Limpieza del exterior de la pulverizadora

- Limpie la pintura del exterior de la pulverizadora utilizando un paño suave humedecido con agua o fluido para lavado. **NO** sumerja la pulverizadora. **NO** use disolventes que tengan un punto de ignición mayor que 38° C (100° F).



ti18922a

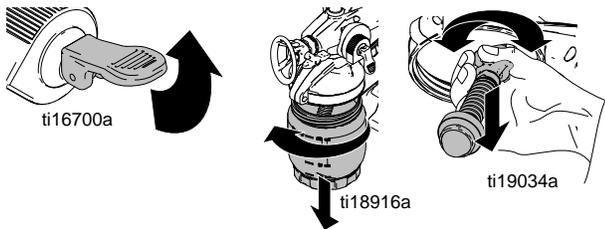
Almacenamiento



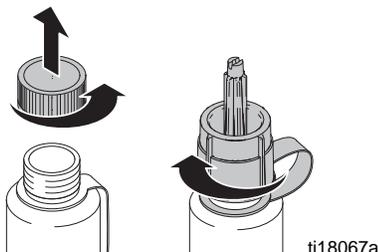
AVISO

No almacenar la pulverizadora con Pump Armor producirá problemas de funcionamiento la próxima vez que pulverice. Siempre haga circular Pump Armor a través de la pulverizadora después de limpiarla. **El agua u otros disolventes que no sean tipo white spirit dejados en la pulverizadora corroerán y dañarán la bomba.**

1. Coloque la válvula hacia ARRIBA a la posición de cebado. Retire la copa de material y el tubo de aspiración flexible.

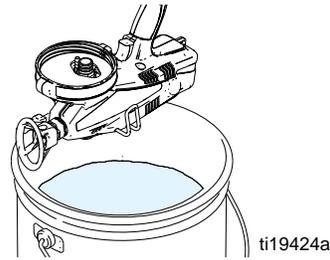


2. Retire la tapa de seguridad para niños. Enrosque la boquilla en la botella de Pump Armor. **NOTA:** Para lograr óptimos resultados, asegúrese de que la botella esté llena.



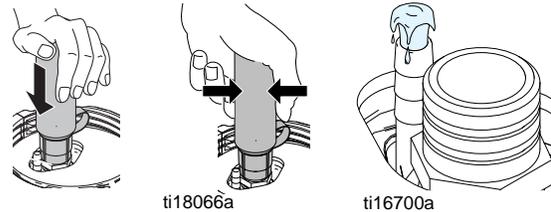
3A2859H

3. Sostenga la pulverizadora invertida sobre un recipiente de residuos.



ti19424a

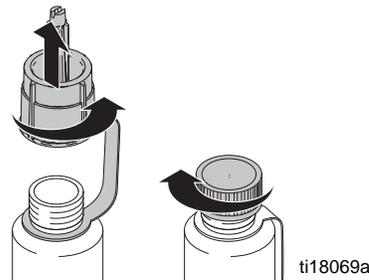
4. Inserte la boquilla de Pump Armor sobre la entrada de material y empuje con firmeza hasta que se detenga. Apriete la botella de limpieza hasta que Pump Armor fluya hacia afuera por el tubo de drenaje.



ti18066a

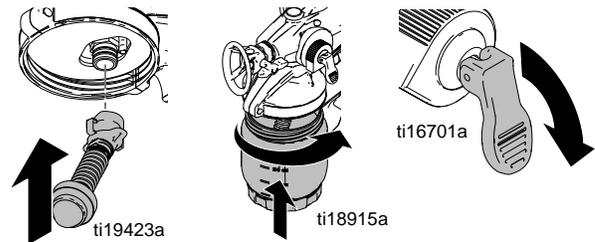
ti16700a

5. Para almacenarla, retire la boquilla de Pump Armor, reemplácela por la tapa de seguridad para niños y ajústela bien.

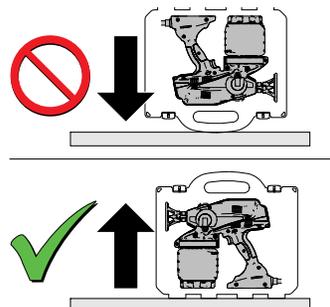


ti18069a

6. Coloque el tubo de aspiración flexible y la copa de material. Empuje la válvula hacia ABAJO a la posición de pulverización.



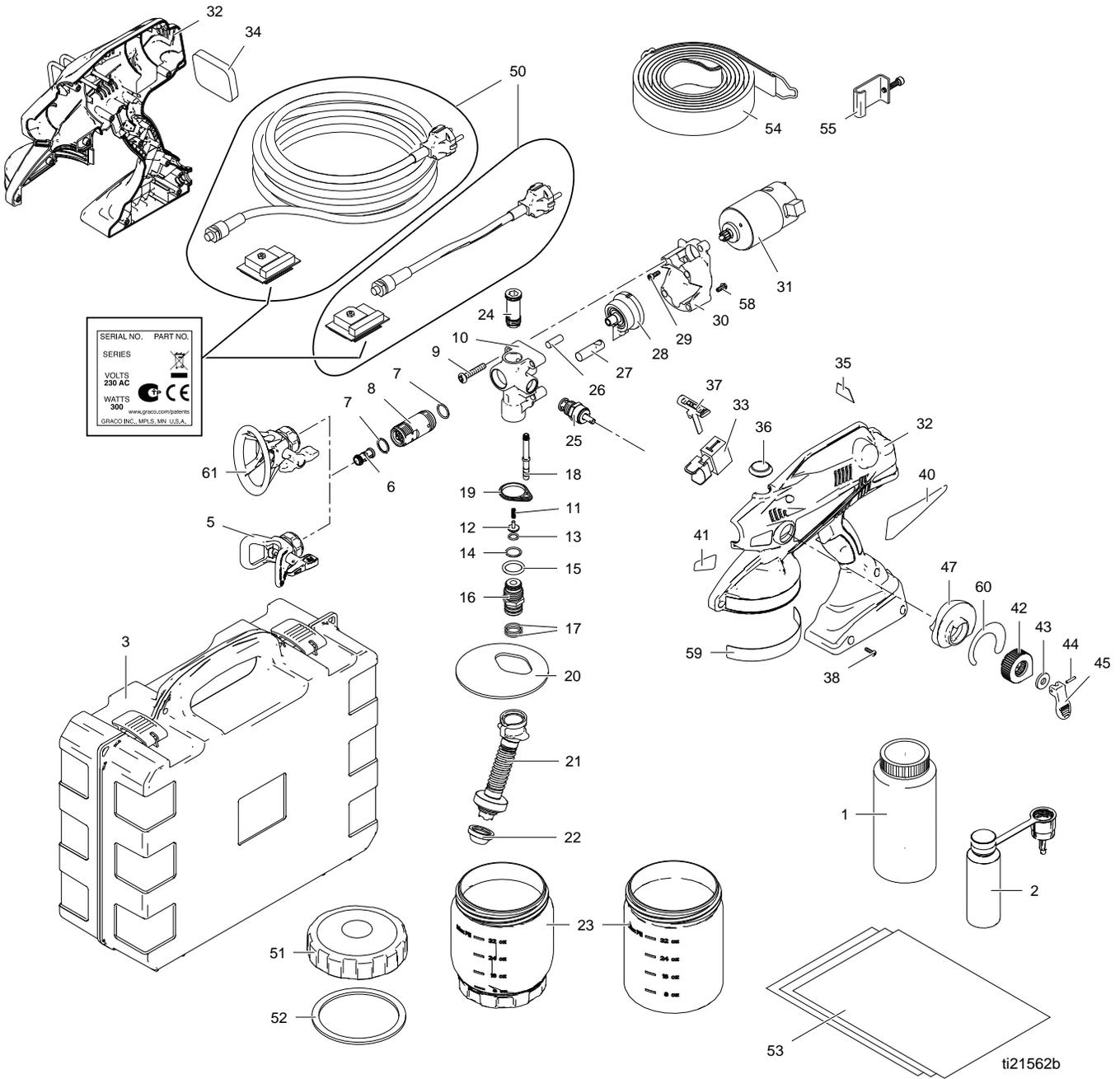
7. Almacene la pulverizadora en interiores, en un sitio fresco y seco. Almacénela solo en **posición vertical**. Nunca almacene la pulverizadora con material en la copa.



ti18921a

Piezas de repuesto

Modelos 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811



Lista de piezas - Modelos 16N658, 16N659, 16N673, 16W104, 17C242, 17C811

Ref.	Si tiene este modelo de pulverizadora (el número de modelo es el mismo que el número de pieza, que se encuentra debajo del asa)	Solicite la pieza número:	Descripción
1	All models	243103	Pump Armor (32 oz)
2	Model 16N667, 17C811	16M816	Startup/Storage Kit
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	16P358	Startup/Storage Kit
3	Model 16N667, 17C811	24F078	Blue Storage Case (Not included with all models)
	Models 16N663, 16P122	16P463	Black Storage Case (Not included with all models)
5	Model 16N667, 17C811	PST211	211 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST213	213 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST411	411 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST413	413 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST515	515 Spray Tip/Guard Assembly (included with model 16N667, 17C811)
	Model 16N667, 17C811	PST517	517 Spray Tip/Guard Assembly
6	All models	24E376	1 pack Spray Tip Filter
	All models	24F039	3 pack Spray Tip Filter
7	All models	108195	Needle Assembly O-ring
8	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	262438	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
	Model 16N667, 17C811	262437	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
9	All models	115478	Screw
10	All models	16M867	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 20, 24-28, 44, 55
	All models	16T447	Pump Housing Only: includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
11	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
12	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
13	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
14	All models	109576	O-ring
15	All models	119790	O-ring
16	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
17	All models	106553	Suction Tube O-ring
18	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
19	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
20	All models	16E403	Sprayer Cup Seal
21	All models	16P121	Flexible Suction Tube Kit: includes parts 17 (qty. 2), 21, 22
22	All models	16N522	Flexible Suction Tube Strainer

(La lista de piezas continúa en la próxima página)

Lista de piezas - Modelos 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (continuación)

Ref.	Si tiene este modelo de pulverizadora (el número de modelo es el mismo que el número de pieza, que se encuentra debajo del asa)	Solicite la pieza número:	Descripción
23	Models 16N661, 16N662, 16W104, 17C242	24E374	32 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N661, 16N662, 16W104, 17C242	24E375	48 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N663, 16P122, 16N667, 17C811	16D560	32 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N663, 16P122, 16N667, 17C811	16D561	48 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
24	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
25	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes 25, 42-45
26	All models	16M867	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10-20, 24-28, 44, 49, 55
	All models	16T447	Pump Housing Only: includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
27	All models	16M867	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 20, 24-28, 44, 49, 55
	All models	16T447	Pump Housing Only: includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
28	All models	16M864	Reciprocator Assembly Kit: includes parts 20, 28, 44, 55
29	All models	115263	Motor Mount Screw
30	All models	16M925	Drive Housing Assembly Kit: includes parts 9 (qty. 4), 20, 29 (qty. 2), 30, 44, 55, 58
31	Models 16N661, 16N662, 17C242	16P427	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Model 16W104	24W362	
	Model 16N667, 17C811	16T445	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Models 16N663, 16P122	24T887	
32	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
33	All models	16P666	Switch Kit: includes parts 20, 33, 44, 55
34	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
35	All models	16F636	Made in USA Label
36	All models	16C936	Outlet Valve Access Plug
37	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C24, 17C8112	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
38	All models	119236	Enclosure Screw
40	Model 16N661	16P153	Side Brand Label
	Model 16N662	16P155	Side Brand Label
	Model 16N663	16P156	Side Brand Label
	Model 16N667	16P158	Side Brand Label
	Model 16W104	16N558	Side Brand Label
	Model 17C242	17C446	Side Brand Label
	Model 17C811	17C876	Side Brand Label

▲ Las etiquetas, identificadores y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto están disponibles sin cargo.

**Lista de piezas - Modelos 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811
(continuación)**

Ref.	If you have this model sprayer (model number is the same as the part number, which is below the handle)	Order Part Number:	Description
41	Model 16N661	16P152	Front Brand Label
	Model 16N662	16P154	Front Brand Label
	Models 16N663, 16N667, 16W104, 17C811	16P162	Front Brand Label
	Model 17C242	17C445	Front Brand Label
42	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
43	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
44	All models	119956	Pin
45	All models	262604	Prime Valve Handle: includes parts 44, 45
47	All models	16N448	Pressure Adjust Stop
50	Models 16N661, 16N662, 17C242	16P427	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Model 16W104	24W362	
	Model 16N667, 17C811	16T445	Motor/Control Board Kit with 230 Vac 15 ft (4.5 m) cord: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Models 16N663, 16P122	24T887	
51	All models	24D425	Material Cup Cover: includes parts 51, 52
52	All models	16C650	Seal for Material Cup
53	All models	16D562	Cup Liner Replacement (10 pack)
54	All models	24E377	Shoulder Strap
55	All models	16M945	Enclosure Clip
58	All models	115498	Ground Screw
59	Models: 16N663, 16N667, 17C811	16R892	Cup Lip Brand Label
60	All models	16R889	Pressure Control Label
61	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	NAR311	311 Spray Tip/Guard Assembly
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	NAR315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	XWD515	515 Spray Tip/Guard Assembly (included with models 16N661, 16N662, 16W104)
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	XWD517	517 Spray Tip/Guard Assembly (included with models 16N663, 16P122)
60	All models	16R889	Pressure Control Label
Not Shown		▲24E609	Warning Labels Replacement Kits ENG/FRE/SPA
		▲24E554	Warning Labels Replacement Kits Europe Multi-Language (23 Total)
		▲16P004	Warning Labels Replacement Kits CHI/JAP/KOR
▲ Replacement Danger and Warning labels, tags, and cards are available at no cost.			

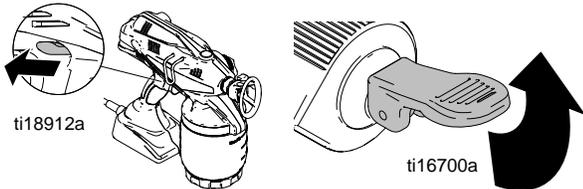
Retirada/servicio del accesorio de la válvula de entrada

--	--	--	--	--	--	--

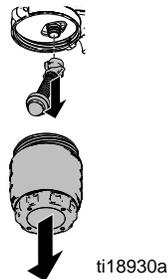
Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o dar servicio al equipo.

Traslade la pulverizadora a una zona no peligrosa antes de dar servicio.

1. Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



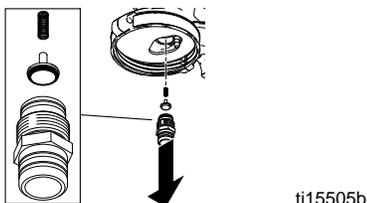
2. Retire la copa de material y el tubo de aspiración flexible y desenchufe.



AVISO

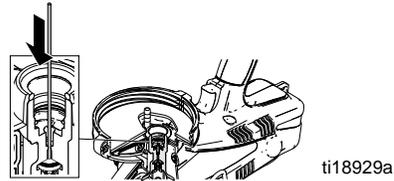
Al retirar el tubo de aspiración flexible de la pulverizadora, asegúrese de tirar directamente de su accesorio superior. El tubo de aspiración flexible se dañará si se tira desde la parte inferior o la porción flexible.

3. Sujete la pulverizadora invertida y use una llave para aflojar y retirar el accesorio de la válvula de entrada, válvula de entrada y resorte.



NOTA: Asegúrese de que el resorte también salga. Use alicates con punta de aguja para retirarlo si es necesario. La cavidad de entrada debe estar completamente vacía (como se muestra a continuación).

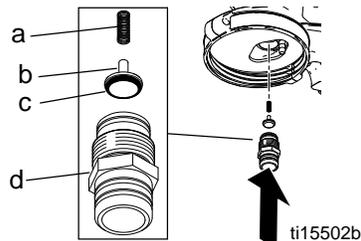
4. Limpie tanto material sobrante de la cavidad de entrada como sea posible. Asegúrese de limpiar también el resorte (a), la válvula de entrada (b), la junta tórica (c) y parte superior del accesorio de la válvula de entrada (d).
5. Use un alambre delgado menor que 1/16 pulg. (como un clip para papel) para comprobar que el accesorio de la válvula de salida se mueva libremente. Si la válvula no se mueve libremente, efectúe la **Reparación del accesorio de la válvula de salida**, página 23.



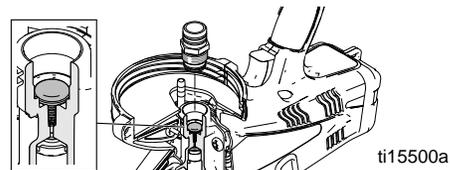
Instalación

NOTA: Antes de la instalación, asegúrese de que la junta tórica (c) esté instalada en la válvula de vástago (b). También se pueden usar alicates con punta de aguja para instalar las piezas A - C.

1. Coloque la válvula de vástago (b) con el resorte (a) en la parte superior del accesorio de la válvula de entrada (d). Empuje el accesorio de entrada hacia la cavidad de la bomba.



2. Sujete la entrada en su lugar e invierta la pulverizadora. Retire el accesorio de la válvula de entrada y verifique visualmente para ver si la válvula de entrada se ha asentado correctamente.

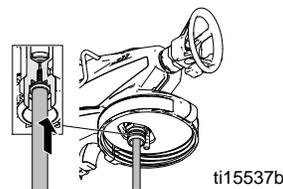


3. Sustituya el accesorio de entrada y use una llave para apretarlo a 10 pie-lb (14 N•m).

AVISO

NO apriete en exceso el accesorio de la válvula de entrada. Se producirán daños al equipo.

4. Use un lápiz o varilla delgada para pulsar levemente la válvula de entrada para asegurarse de que suba y baje libremente. Efectúe el procedimiento **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 11.



Reparación del accesorio de la válvula de salida

--	--	--	--	--	--	--

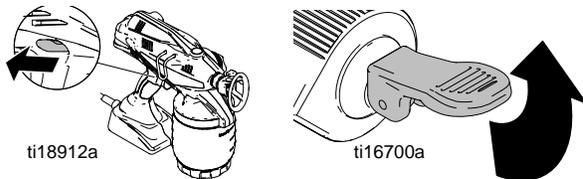
Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o dar servicio al equipo.

Traslade la pulverizadora a una zona libre de riesgos antes de realizar el servicio técnico.

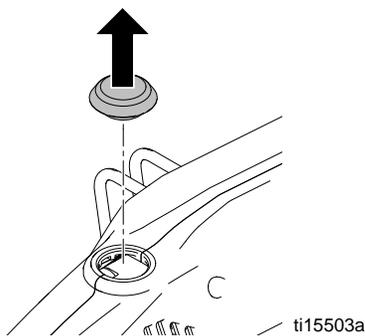
NOTA: Antes de efectuar alguna reparación de la bomba, lleve a cabo el procedimiento de **Lavado de la pulverizadora**, página 15.

Eliminación

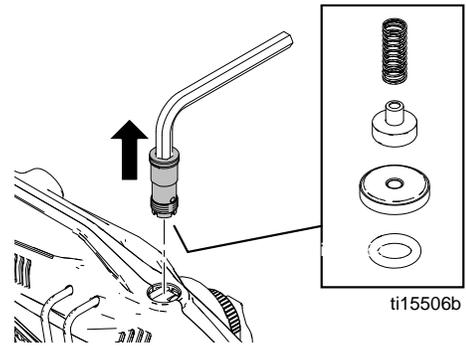
1. Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



2. Desenchufe la pulverizadora.
3. Retire el tapón de acceso a la válvula de salida.

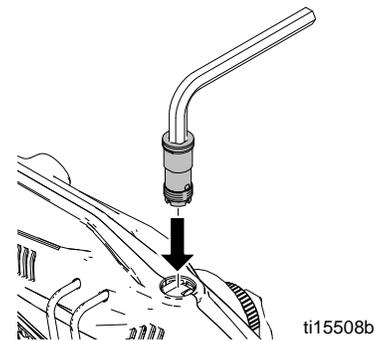


4. Use la herramienta (incluida) para aflojar y retirar el accesorio de la válvula de salida. Asegúrese de que la junta tórica, el asiento, la válvula de salida y el resorte viejos estén afuera de la cavidad de salida de la bomba.

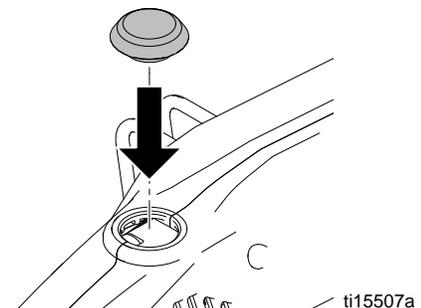


Instalación

1. Enrosque el accesorio de la válvula de salida en las roscas. Use la herramienta (suministrada) y apriete a 11 N•m (8 pie-lb).



2. Presione el tapón de acceso a la válvula de salida.



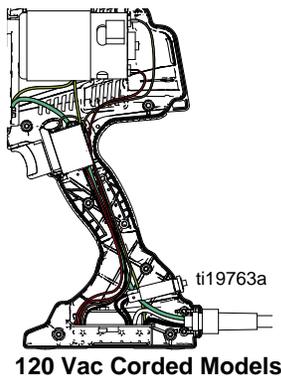
Servicio general

Consulte el manual 3A1884 (disponible en www.graco.com) para obtener instrucciones completas acerca de la reparación adecuada del pulverizador.

Si ha abierto la carcasa del pulverizador y no tiene acceso al manual 3A1884, siga las instrucciones que aparecen a continuación para reducir el riesgo de cometer errores al ensamblar la carcasa del pulverizador.

Cableado

Alinear el interruptor en el gabinete, instalar el tablero de control y tener los cables según se muestra a continuación. NOTA: Asegúrese de no apretar los cables al unir las mitades de la carcasa.

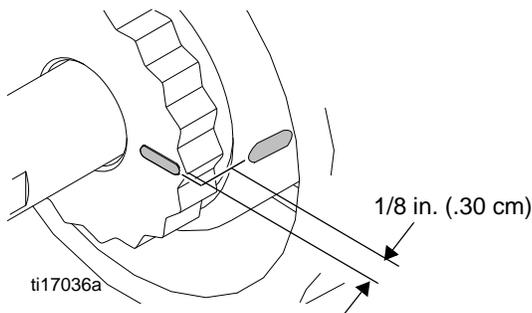


Perilla de control de presión

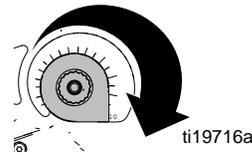
1. Use la perilla de control de presión como herramienta para rotar el retenedor completamente a la derecha (no debe haber ninguna abertura entre los dientes del retenedor y la carcasa de la válvula de metal).

NOTA: Es posible que ocasionalmente tenga que eliminar, rotar y reubicar la perilla de control de presión debido a la característica de parada, moldada en la parte trasera de la perilla.

2. Rote el retenedor hacia atrás (hacia la izquierda) hasta la primera instancia en que se alineen la línea y la marca.
3. El retenedor de válvula ahora debe sobresalir aproximadamente 1/8 pulgadas (.30 cm) fuera de la carcasa de la válvula de metal. La válvula de cebado/pulverización está ahora calibrada.

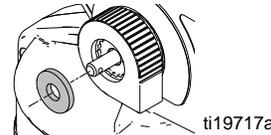


4. Coloque la perilla de control de presión de posición en la posición completamente a la derecha y presione firmemente en el retenedor.

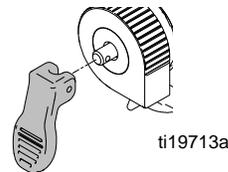


NOTA: Es posible que tenga que rotar la perilla de control de presión levemente hacia la izquierda para activar de forma total la perilla de control de presión con el retenedor.

5. Instale la arandela en la perilla de control de presión.



6. Instale la manija de la válvula en el vástago.



7. Inserte la clavija en la manija de la válvula. Use un alicate para presionar la clavija en el agujero.



NOTA: Si la clavija no se ensambla, repita los pasos 3 a 6 para garantizar que el control de presión se active completamente con el retenedor.

¡IMPORTANTE!

Luego de completar el montaje, siga los siguientes pasos para verificar que funcione de forma adecuada. En caso de que el pulverizador no cumpla con uno de los pasos, repita el procedimiento de la Perilla de Control de Presión.

- Verifique el funcionamiento de la traba del gatillo. Deslice la traba del gatillo a la posición "trabado" y "destrabado" y tire del gatillo. El gatillo no debe moverse a la posición trabado y el pulverizador debe funcionar en la posición destrabado.
- Revise en forma visual las aberturas entre las mitades de la carcasa. Una abertura mayor a 1/32 pulgadas podría ser causada por un cable apretado. En caso de que el desmontaje y la inspección indiquen que no se ha apretado ningún cable, vuelva a montar cuidadosamente y repita los pasos de la verificación.
- Pulverizadores sin cable: Verifique que la batería se deslice libremente en los terminales del pulverizador y se trabe cuando se activa completamente.
- Verifique el funcionamiento del gancho de la correa (si se aplica) deslizando el gancho completamente fuera y nuevamente hacia adentro.
- Llene el vaso de material con agua y verifique el cebado de la unidad y los pulverizadores. Siga las instrucciones de configuración en el manual de funcionamiento del pulverizador para el procedimiento de cebado y pulverización.
- Rote la perilla de control de presión para asegurarse de que pueda rotar completamente en ambas direcciones.

Resolución de problemas

						
---	---	---	---	--	--	--

Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o dar servicio al equipo.

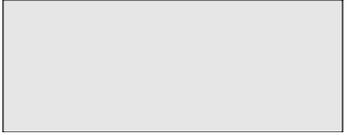
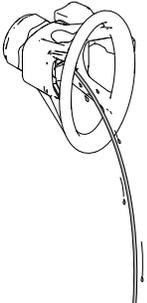
Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar la pulverizadora a un centro de servicio autorizado.

Problema	Causa	Solución
La pulverizadora no hace ningún ruido al apretar el gatillo	El gatillo tiene el seguro enganchado.	Desenganche el seguro de gatillo. Vea la página 8.
	Suministro de potencia.	Verifique la potencia que llega a la pulverizadora.
	El motor se ha sobrecalentado.	Espere 20-30 minutos para que el motor se enfríe.
	El interruptor automático de la pulverizadora cortó el suministro de energía.	Presione y mantenga apretado el botón de reinicio del circuito (página 6) para restaurar el suministro de energía a la pulverizadora.
La pulverizadora hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo	La pulverizadora no está cebada.	Cebe la bomba. Vea Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material) , página 11.
		Use la herramienta Pump Armor para almacenamiento/arranque para liberar la bomba de residuos. Vea Almacenamiento , página 17.
		Limpie los agujeros de ventilación o la válvula de venteo de aire, según tenga su modelo. Vea Parada y limpieza , página 15.
	La válvula de cebado/pulverización está en posición ARRIBA.	Gire la válvula hacia ABAJO a la posición de pulverizar.
	El tubo de aspiración flexible falta o está instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el tubo de aspiración flexible esté instalado correctamente.
	El colador del tubo de aspiración flexible, la válvula de venteo de aire o los agujeros de ventilación están obstruidos.	Vea Parada y limpieza , página 15.
	Las juntas tóricas del tubo de aspiración flexible están dañadas o faltan.	Sustituya las juntas tóricas del tubo de aspiración flexible.
	El tubo de aspiración flexible está dañado.	Sustituya el tubo de aspiración flexible.
	La boquilla de pulverización no está en posición de PULVERIZAR.	Gire la boquilla de pulverización hasta la posición de PULVERIZAR.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Vea Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 14.
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido.	Retire y limpie el filtro de la boquilla de pulverización. Vea Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 14.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
	La pulverizadora se ha inclinado demasiado y el tubo de aspiración ha perdido contacto con el material.	Asegúrese de que la copa de material esté llena de material. Gire el tubo de aspiración flexible, página 9. No incline demasiado la copa de material. Cebe la bomba. Vea Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material) , página 11.
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa de material.	Llene la copa de material con material y ceba la bomba.
La válvula de entrada está atascada con residuos de material que han quedado en la pulverizadora.	Use la herramienta Pump Armor para almacenamiento/arranque para liberar la bomba de residuos. Si esto no funciona, vea Almacenamiento , página 17. Vea Retirada/servicio de la válvula de entrada , página 22.	
La bomba está obstruida, congelada o tiene residuos en el interior.	Vea Reparación del accesorio de la válvula de salida , página 23 y Retirada/servicio de la válvula de entrada , página 22.	
Hay material goteando del orificio delantero de la pulverizadora.	Sustituya el conjunto de aguja.	

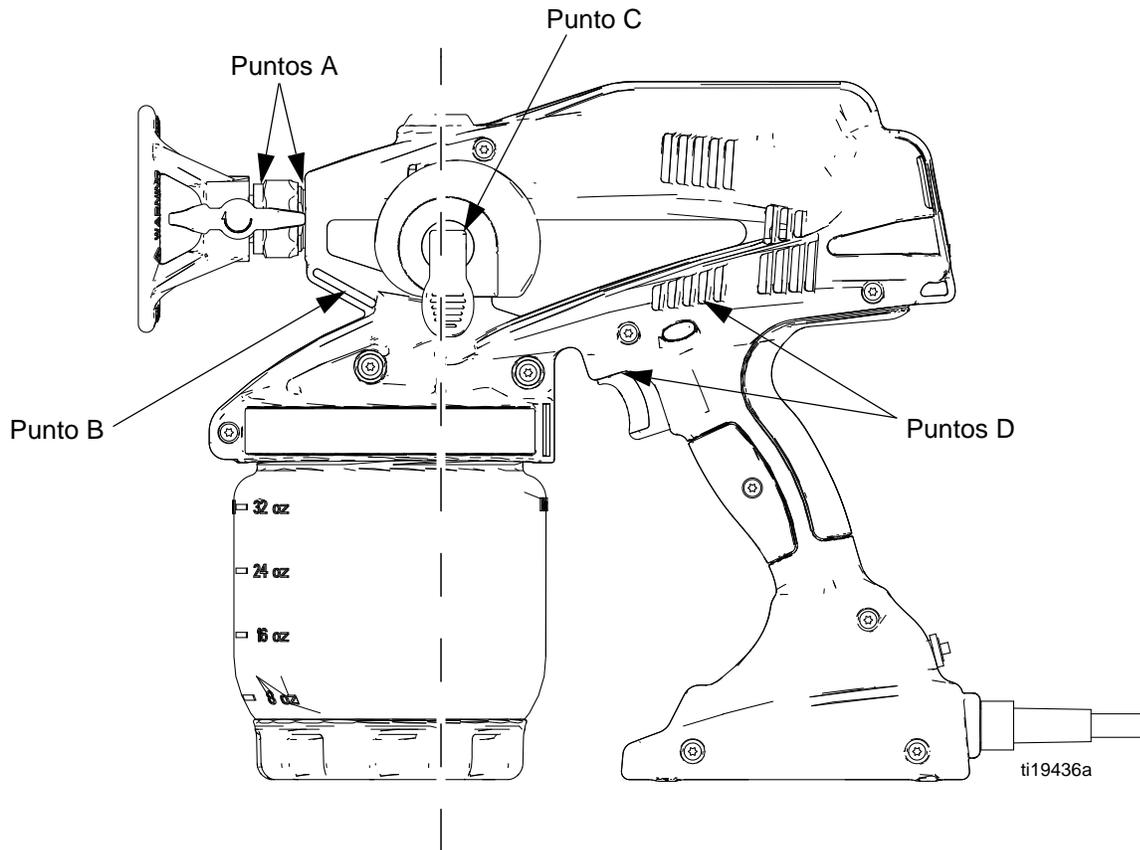
Problema	Causa	Solución
La pulverizadora pulveriza con resultados deficientes	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Vea Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 14.
	La boquilla de pulverización no está en la posición correcta.	Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de PULVERIZAR.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación del material.	Consulte el Cuadro de selección de boquillas reversibles , en la página 12
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido o dañado parcialmente.	Limpie o sustituya el filtro de la boquilla de pulverización. Vea la página 14.
	El colador del tubo de aspiración flexible está parcialmente obstruido.	Limpie o sustituya el tubo de aspiración flexible. Vea la página 15.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Vea Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 13.
	El material que está siendo pulverizado está aireado porque fue agitado.	NO agite el material. Revuelva el material o verifique la recomendación del fabricante para el material que es pulverizado.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
	El material que se pulveriza está demasiado frío para pulverizar.	Caliente el material.
	Los accesorios de la válvula de entrada o salida están desgastados.	Vea Reparación del accesorio de la válvula de salida , página 23 y Retirada/servicio de la válvula de entrada , página 22.
La pintura gotea desde la zona del gatillo de la pulverizadora.	La bomba ha alcanzado el final de vida útil. Sustituya la bomba.	

Diagnóstico del patrón de pulverización

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene pulsos: 	El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Velocidad de movimiento lenta.
	La boquilla de pulverización o el filtro de la boquilla de pulverización están obstruidos.	Desobstruya la boquilla de pulverización o limpie el filtro de la boquilla de pulverización, página 14.
El patrón de pulverización tiene colas:  ti15526a	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación del material.	Consulte el Cuadro de selección de boquillas reversibles , en la página 12.
	El material no es compatible con la pulverizadora.	Cambie el material.
El patrón de pulverización está goteado: 	Los accesorios de la válvula de entrada o salida están desgastados.	Vea Reparación del accesorio de la válvula de salida , página 23 y Retirada/servicio de la válvula de entrada , página 22.
	La pulverizadora se mueve demasiado lento para el material.	Mueva la pulverizadora más rápidamente mientras pulveriza.
	La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo.	Aleje la pulverizadora de la superficie a 25 cm (10 pulg.)
	Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización.	Suelte el gatillo cuando cambie de dirección.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación del material.	Consulte el Cuadro de selección de boquillas reversibles , en la página 12.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado alta.	Gire la perilla de control de presión para disminuir la presión.
La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Vea Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 13.	

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización es demasiado estrecho:  ti15523a	La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo.	Aleje la pulverizadora de la superficie a 25 cm (10 pulg.)
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Consulte el Cuadro de selección de boquillas reversibles , en la página 12.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Vea Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 13.
El patrón de pulverización es demasiado ancho:  ti15527a	La pulverizadora está demasiado lejos de la superficie objetivo.	Acerque la pulverizadora a la superficie.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Consulte el Cuadro de selección de boquillas reversibles , en la página 12.
El patrón de pulverización "escupe" al iniciar o finalizar:  ti15525a	Se ha acumulado material sobrante en el conjunto de boquilla de pulverización/protector.	Vea Parada y limpieza , página 15.
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido o dañado parcialmente.	Limpie o sustituya el filtro de la boquilla de pulverización. Vea la página 14.
	El conjunto de boquilla de pulverización/protector no está enroscado completamente en la pulverizadora.	Vea Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 13.
	El asiento está desgastado.	Sustituya la boquilla de pulverización.
La boquilla de pulverización continúa goteando o se filtra material después de soltar el gatillo:  ti15552a	El conjunto de aguja está desgastado.	Sustituya el conjunto de aguja.
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido o dañado parcialmente.	Limpie o sustituya el filtro de la boquilla de pulverización. Vea la página 14.
	El conjunto de boquilla de pulverización/protector no está enroscado completamente en la pulverizadora.	Vea Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector , página 13.
	El asiento está desgastado.	Sustituya el conjunto de boquilla de pulverización/protector.

Resolución de problemas de fugas



Problema	Causa	Solución
La pulverizadora tiene fugas de fluido en los puntos A	El conjunto de boquilla de pulverización/protector está flojo.	Apriete el conjunto de boquilla de pulverización/protector.
	La junta tórica adentro del conjunto de aguja está desgastada.	Sustituya la junta tórica (108195).
La pulverizadora tiene fugas de fluido en el punto B	La junta tórica en la parte trasera del conjunto de aguja está desgastada.	Sustituya la junta tórica (108195).
	Si las tres soluciones precedentes no detienen la fuga, sustituya el conjunto de aguja.	
La pulverizadora tiene fugas de fluido en el punto C	El conjunto de válvula de cebado/pulverización está desgastado.	Sustituya el conjunto de válvula de cebado/pulverización.
La pulverizadora tiene fugas de fluido en los puntos D	La bomba está desgastada.	Sustituya el conjunto de la carcasa de la bomba solo o completo.

Características técnicas

Pulverizadora de mano (Modelos: 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104)		
	EE. UU.	Métrico
Intervalo de presión ajustable	1000 - 2000 psi	7,0 - 14 MPa, 69 -138 bar
Presión fija	1300 psi	9,9 MPa; 89,6 bar
Amperaje máximo	2 A	2 A
Presión máxima de trabajo	2000 psi	14 MPa; 138 bar
Peso	6,04 lb 6.86 lb (15 ft Cable de Alimentación)	2,74 kg 3.11 kg (4.6 m Cable de Alimentación)
Dimensiones:		
Largo	12,75 pulg.	32,4 cm
Ancho	5,5 pulg.	14.0 cm
Altura	10,75 pulg.	27,3 cm
Intervalo de temperatura de almacenamiento ♦❖	32° a 113° F	0° a 45° C
Intervalo de temperaturas de funcionamiento ✓	40° a 90° F	4°a 32° C
Intervalo de humedad de almacenamiento	0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación	0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación
Nivel de presión de sonido	70,5 dBa† (para el nivel de potencia de sonido, añadida 81,5 dBa)	70,5 dBa† (para el nivel de potencia de sonido, añadida 81.5 dBa)
Aceleración del nivel de vibración	Menos que 2,2 pies/s ²	Menos que 0,67 m/s ² ††
Cable de Alimentación	18 AWG, 3-wire, 18 in. 18 AWG, 3-wire, 15 ft	1.0 mm ² , 3-wire, 46 cm 1.0 mm ² , 3-wire, 4.6 m
Requisitos de alimentación eléctrica	220/240 VCA, 50 Hz, 10A, monofásica	220/240 VCA, 50 Hz, 10A, monofásica

♦ Se producirán daños en la bomba si el fluido se congela en ella.

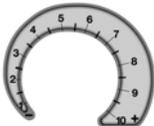
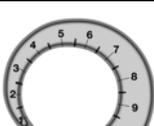
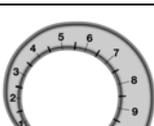
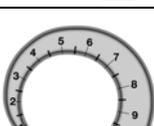
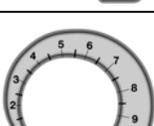
❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.

✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura con temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar el rendimiento de la pulverizadora.

† según la norma ISO 3744 medida a 3,3 pies (1 m) de distancia

†† según la norma ISO 5349, condición de sin carga

Registro de configuración de material preferida

Fecha	Ítem pulverizado	Material pulverizado	Boquilla de pulverización	Ajuste de presión (Marque el cuadrante)
03/24/2011	Molduras de coronamiento	Con base acuosa	XWD 515	
				
				
				
				
				
				
				
				
				

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesorio o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano. Teléfono: 612-623-6926 o el número gratuito: 1-800-690-2894 Fax: 612-623-6893
Número de fax gratuito: 1-800-334-6955

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Para información sobre patentes, vea www.graco.com/patents.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A2854

Oficinas centrales de Graco: Mineápolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com
Revisión H, March 2016